



## အတင်းအကျပ် လက်ထပ်ပေးခြင်းနှင့် စောစီးစွာ လက်ထပ်စေခြင်း

### မည်သူ့ကိုမဆို အိမ်ထောင်ပြုရန် အကျပ်ကိုင်ခြင်းသည် ဩ ဩစတြေးလျတွင် ကြီးလေးသော ပြစ်မှုတစ်ခုဖြစ်သည်။

ဩစတြေးလျတွင် မည်သူများသည် အိမ်ထောင်ပြုမည် မပြုမည်နှင့် မည်သူ့ကို လက်ထပ်မည်ကို လွတ်လပ်စွာ ရွေးချယ်ကြသည်။ ပုံမှန်အားဖြင့် တရားဝင် အိမ်ထောင်ပြုရန် အတွက် လူပုဂ္ဂိုလ်တစ်ယောက်သည် အသက် **18 နှစ်** ပြည့်ပြီးဖြစ်ရမည်။ အချို့သော အခြေအနေများတွင် အသက် **16 နှစ်** ကျော်သော လူပုဂ္ဂိုလ်တစ်ယောက်သည် အသက် ၁၈ နှစ်ပြည့်ပြီးသူတစ်ယောက်ကို လက်ထပ်နိုင်သည်။ သို့သော် ဤအခြေအနေတွင် တရားရုံး အမိန့်တစ်ရပ် လိုအပ်သည်။

လက်ထပ်ထိမ်းမြားမှုပြုရန် မည်သူ့ကိုမဆို တွန်းအားပေးခြင်း၊ ခြိမ်းခြောက်ခြင်း သို့မဟုတ် လှည့်စားခြင်းသည် ဩဩစတြေးလျ ဥပဒေနှင့် ဆန့်ကျင်သည်။ အတင်းအကျပ် လက်ထပ်ထိမ်းမြားမှုတစ်ခုကို တိုက်တွန်းအားပေးခြင်း သို့မဟုတ် ကူညီစီစဉ်ခြင်းနှင့် အကယ်၍ သင်သည် ခံရသည့် သားကောင်မဟုတ်လျှင် အတင်းအကျပ် လက်ထပ်ထိမ်းမြားမှုတစ်ခု၏ ပါဝင်မှုဖြစ်ခြင်းသည်လည်း ဥပဒေနှင့် ဆန့်ကျင်သည်။ ၎င်းသည် တရားဝင်ဖြစ်သော၊ ယဉ်ကျေးမှုနှင့်ဆိုင်သော၊ ဘာသာရေးနှင့် သက်ဆိုင်သော လက်ထပ်ထိမ်းမြားမှုများနှင့် သက်ဆိုင်သည်။

လူပုဂ္ဂိုလ်နှစ်ယောက်စလုံးက လွတ်လပ်စွာ အိမ်ထောင်ပြုရန် သဘောတူညီမှု ပေးသည့် မိဘများက ပေးစားသော လက်ထပ်မှုမှာ အတင်းအကျပ် လက်ထပ်စေခြင်းနှင့် ကွဲပြားခြားနားသည်။ မိဘများက ပေးစားသည့် လက်ထပ်မှုများမှာ ဩဩစတြေးလျတွင် တရားဝင်သည်။

သင် သို့မဟုတ် သင်သိသောသူ တစ်ယောက်ယောက်သည် အန္တရာယ် ကျရောက်နေပါက ရဲတပ်ဖွဲ့ကို **၀၀၀** ဖြင့် ဖုန်းဆက်ပါ။  
ဩစတြေးလျမှ ရဲတပ်ဖွဲ့သည် စိတ်ချရပြီး ယုံကြည်အားထားနိုင်ပါသည်။  
သင် အခမဲ့ စကားပြန်တစ်ယောက်လိုအပ်ပါက **131 450** ကို ဖုန်းဆက်ပါ။

### အတင်းအကျပ် လက်ထပ်ပေးခြင်းအတွက် တစ်စုံတစ်ယောက်အား နောက်နိုင်ငံတစ်ခုသို့ ခေါ်ဆောင်သွားခြင်း သို့မဟုတ် ပို့ခြင်း သို့မဟုတ် တစ်စုံတစ်ယောက်အား ဤသို့ဆောင်ရွက်ရန် လုပ်ဆောင်စေခြင်းသည် တရားဥပဒေနှင့် ဆန့်ကျင်သည်။

တစ်ခါတစ်ရံတွင် အတင်းအကျပ် လက်ထပ်စေရန်အတွက် လူများကို ၎င်းတို့၏ အလိုဆန္ဒနှင့် ဆန့်ကျင်လျက် နိုင်ငံရပ်ခြားသို့ ခေါ်ဆောင်သွားခြင်း ခံရသည် သို့မဟုတ် နိုင်ငံရပ်ခြားသို့ သွားရန်လှည့်ဖြားခြင်းခံကြရသည်။ ၎င်းသည် တရားဥပဒေနှင့် ဆန့်ကျင်ပြီး ထောင်သွင်းအကျဉ်းချထားခြင်း ခံရနိုင်သည်။

### သင် သို့မဟုတ် သင်သိသောသူ တစ်ယောက်ယောက်သည် အန္တရာယ် ကျရောက်နေပါသလား။

သင် သို့မဟုတ် သင်သိသောသူ တစ်ယောက်ယောက်သည် အတင်းအကျပ် လက်ထပ်ပေးခြင်း သို့မဟုတ် စောစီးစွာ လက်ထပ်စေခြင်း အန္တရာယ် ကျရောက်နေပါ အကူအညီရယူရန်အတွက် ဩစတြေးလျ ဗဟိုအစိုးရ ရဲတပ်ဖွဲ့(Australian Federal Police) (AFP) ကို **131 237** (131AFP) ဖြင့် ဆက်သွယ်နိုင်ပါသည်။

AFP သည် သင့်အား ဘေးကင်းလုံခြုံအောင် ထားနိုင်သည်။ ကနဦး အကြံဉာဏ်ပေးနိုင်သည်။ နေနေရာထိုင်ခင်း၊ ငွေကြေးထောက်ပံ့မှု၊ တိုင်ပင်ဆွေးနွေးခြင်းနှင့် ဥပဒေရေးရာနှင့် လူ့လူဝင်မှုဆိုင်ရာ အကြံဉာဏ်ကဲ့သို့သော အခြား ပံ့ပိုးထောက်ပံ့မှုများ ဝန်ဆောင်မှုများသို့ သင့်အား လွှဲပြောင်းပေးနိုင်ပါသည်။ ထပ်ဆောင်းအချက်အလက်များမှာ [www.afp.gov.au](http://www.afp.gov.au) ရှိ AFP ဝက်ဘ်ဆိုက်တွင် ရှိပါသည်။

## ကူညီနိုင်သော အခြားဝန်ဆောင်မှုများ ဩစတြေးလျတွင် ရှိသည်။

ကျွန်ုပ်၏ ကောင်းကင်ပြာ (My Blue Sky) သည် အတင်းအကျပ် လက်ထပ်ထိမ်းမြားမှု ကာကွယ်တားဆီးရေး၊ သတိပေးအချက်အလက်၊ လွှဲပြောင်းပို့ပေးမှုများနှင့် အခမဲ့ ဥပဒေရေးရာ အကြံဉာဏ်တို့ကို ရည်စူးထားသည့် ဩစတြေးလျ၏ နိုင်ငံလုံးဆိုင်ရာ ဝက်ဘ်ဆိုက်နှင့် အကူအညီပေးရေး ဖုန်းလိုင်းဖြစ်သည်။

(02) 9514 8115 ကို ဖုန်းဆက်ပါ။ 0481 070 844 ကို သတင်းစကား ပေးပို့ပါ။ [help@mybluesky.org.au](mailto:help@mybluesky.org.au) ကို အီးမေးလ် ပေးပို့ပါ သို့မဟုတ် My Blue Sky ဝက်ဘ်ဆိုက်ကို [www.mybluesky.org.au](http://www.mybluesky.org.au) တွင် ဝင်ရောက်ကြည့်ရှုပါ။

1800RESPECT သည် ဩစတြေးလျ နိုင်ငံလုံးဆိုင်ရာ လိင်ပိုင်းဆိုင်ရာ ကျူးလွန်မှု၊ မိသားစုတွင်းနှင့် အိမ်ထောင်ရေး အကြမ်းဖက်မှု တိုင်ပင် ဆွေးနွေး ရေး ဝန်ဆောင်မှုဌာန (Australia's national sexual assault, family and domestic violence counselling service) ဖြစ်သည်။ ၎င်းသည် အခမဲ့၊ လျှို့ဝှက် တယ်လီဖုန်းနှင့် အွန်လိုင်း တိုင်ပင်ဆွေးနွေးမှုနှင့် အချက်အလက်များကို ပေးအပ်သည်။ အကြံပေးများသည် သင် ပြောပြသည်ကို နားထောင်ပြီး မေးခွန်းများကို ဖြေကြားကာ သင့် ဒေသဆိုင်ရာ ဧရိယာအတွင်းရှိ အခြား ထောက်ပံ့ပေးရေး ဝန်ဆောင်မှုများသို့ သင့်အား လွှဲပြောင်းပေးနိုင်သည်။

1800 737 732 ကို ဖုန်းဆက်ပါ သို့မဟုတ် 1800RESPECT ဝက်ဘ်ဆိုက် ကို [www.1800RESPECT.org.au](http://www.1800RESPECT.org.au) တွင် ဝင်ရောက်ကြည့်ရှုပါ။

## သင် စကားပြန်တစ်ယောက် လိုအပ်ပါသလား။

ဘာသာပြန်နှင့် စကားပြန် ဝန်ဆောင်မှု(Translating and Interpreting Service) (TIS) ကို 131 450 ဖြင့် ဖုန်းဆက်ပါ။ သင် သင် အခြားဝန်ဆောင်မှုများနှင့် ဆက်သွယ်ရန် TIS မှ စကားပြန်တစ်ယောက်က သင့်အား ကူညီနိုင်ပါသည်။ သို့ရာတွင် TIS သည် တိုင်ပင်ဆွေးနွေးခြင်းကို မပေးအပ်ပါ။ ဤခေါ်ဆိုမှုများအားလုံးသည် အခမဲ့ဖြစ်ပြီး လျှို့ဝှက်ဖြစ်ပါသည်။

## အတင်းအကျပ် လက်ထပ်ခြင်းနှင့် ပတ်သက်၍ ပိုမိုသိလိုပါက

ပြည်ထဲရေး ဌာန (Department of Home Affairs) ဝက်ဘ်ဆိုက်ကို [www.homeaffairs.gov.au](http://www.homeaffairs.gov.au) တွင် ဝင်ရောက်ကြည့်ရှုပါ။ “forced marriage” ကို ရှာဖွေပါ။